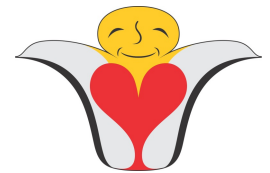


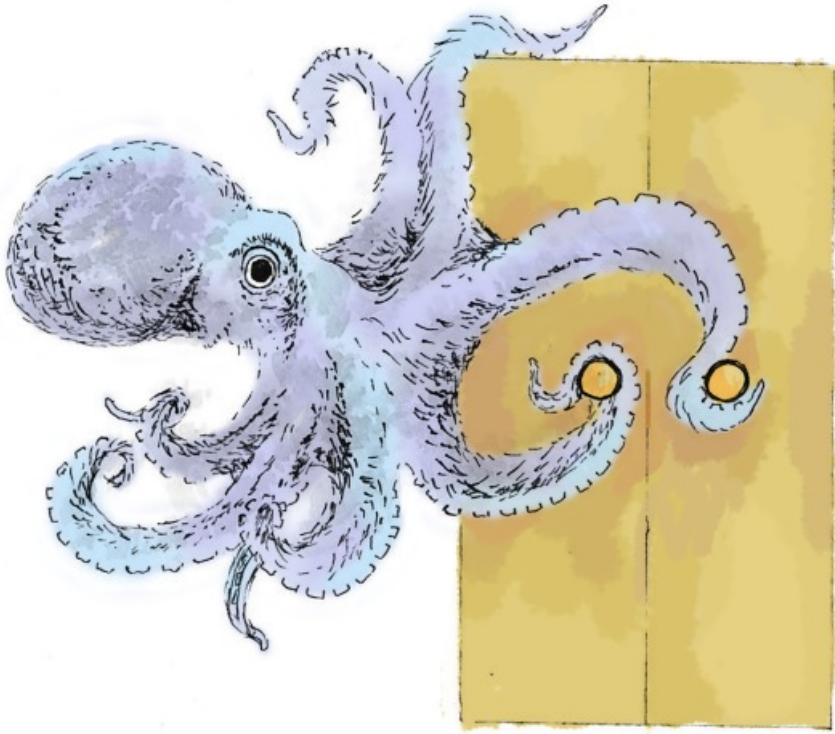
Stam te' silew te'i?



- ✍ Lewis Kelly
- 👥 Luce Aurochs, Ingrid Schechter
- 💬 Sulisulwut – Bibiana, Xoyetlha – Vange Point
- 🗣 Halq'eméylem (Sts'ailes)
- 📊 Level 1



Stam te slíws ta' awkw'awt
tl'it'etset sqymeqw?



Tel st'epí:wels ye'ile.





Stam te' slíws lite shxwlathile
tl'it'etset sqéymeqw.



Lhamkiyas te' ye'ile.

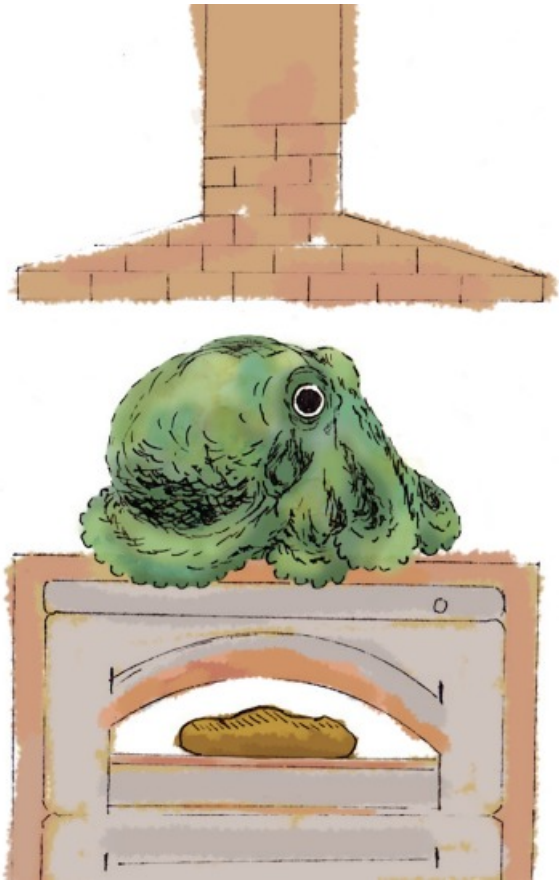
Stam slíws lite kwóxwe,
tl'itl'etset sqéymeqw?



Temqwelóythílems ye'ile.



Stam slíws lite qw'elem,
tlit'etset?



Sch'ákwx' seplil te'ile.



Stam sliws lite siyam kwoxwe,
t'it'etset sqéymeqw?



Lhémexw kópu te'ile.



Stam slíws lite letam,
tl'it'etset sqéymeqw?



Ye xeltel ye'ile.

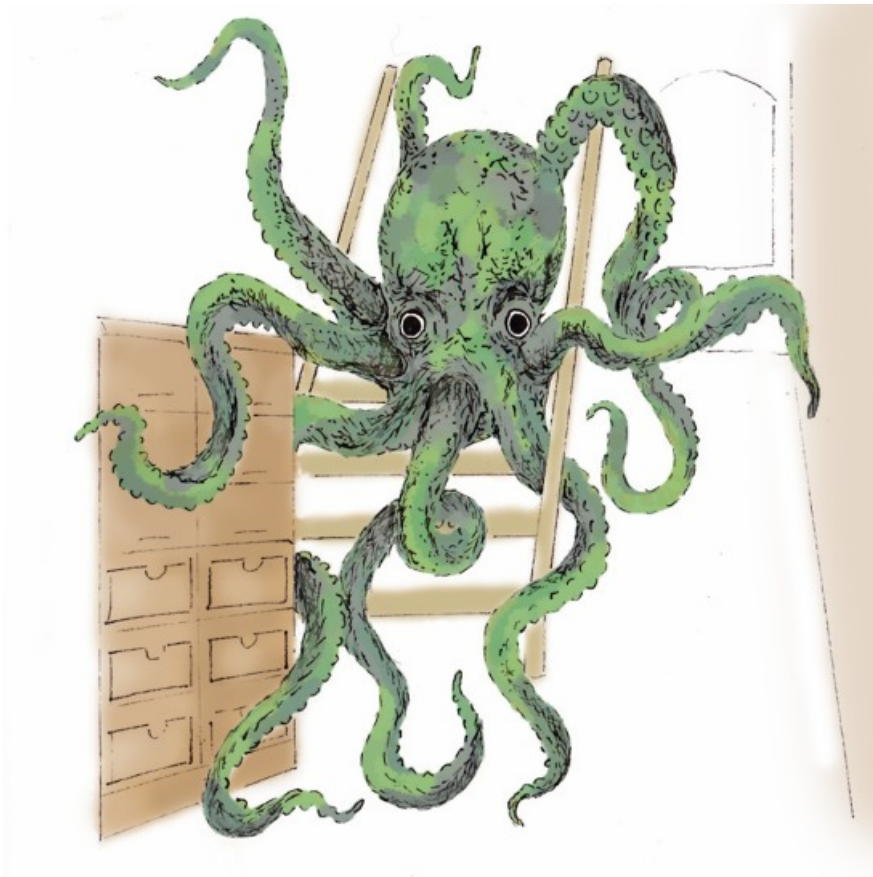


Stam slíws lite pú:k, t'l'itl'etset
sqéymeqw?



Sqwélqwel ye'ile.





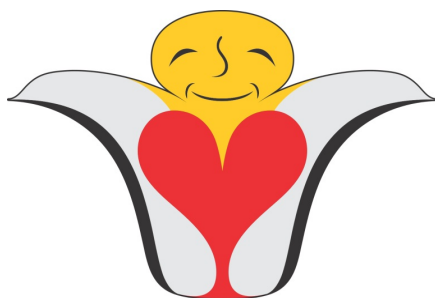
Stam slíws lite xá:lh, t'itl'etset
sqéymeqw?

Tel ye qwélhixyel ye'ile.



Tl'itl'etset sqéymeqw.





Indigenous Storybooks

indigenoustorybooks.ca

Stam te' silew te'i?

Written by: Lewis Kelly

Illustrated by: Luce Aurochs, Ingrid Schechter

Translated by: Sulisulwut – Bibiana, Xoyetlha – Vange Point

Language: Halq'eméylem (Sts'ailes)

This story originates from [Little Cree Books](#) and is brought to you by [Indigenous Storybooks](#) in an effort to provide open-licensed children's stories in Indigenous languages as well as English and French.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 International License](#)